



THE CAMBRIDGE HISTORY OF  
CHINESE KONGFU CIRCLE DURING THE YUAN  
DYNASTY

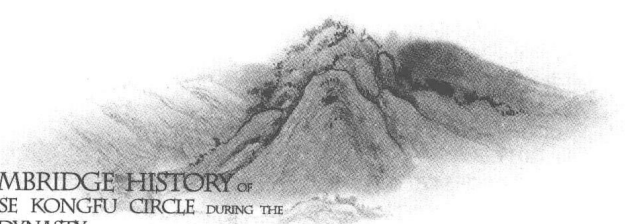
# 剑桥倚天屠龙史

新垣平 著

如果张三丰、张无忌、赵敏、周芷若……真的存在过，  
那段波澜壮阔的历史将如何书写？

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司

万卷出版公司  
WANLIAN PUBLISHING COMPANY



# 剑桥倚天屠龙史

THE CAMBRIDGE HISTORY OF  
CHINESE KONGFU CIRCLE DURING THE  
YUAN DYNASTY

新垣平 著

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

 万卷出版公司  
WANJUAN PUBLISHING COMPANY

© 新垣平 2011


**图书在版编目(CIP)数据**

剑桥倚天屠龙史/新垣平著. —沈阳: 万卷出版公司, 2011. 3

ISBN 978-7-5470-1348-9

I. ①剑… II. ①新… III. ①侠义小说—中国—当代  
IV. ①I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第255845号

项目创意/设计制作/  智品睿象  
ZHI PIN RUI XIANG BOOKS

## 剑桥倚天屠龙史

新垣平/著

---

**责任编辑:** 李春杰

**出版者:** 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司

**地址:** 沈阳市和平区十一纬路29号

**邮编:** 110003

**联系电话:** 024-23284090

**邮购电话:** 010-58572701

**电子信箱:** vpc\_tougao@163.com

**经销:** 各地新华书店发行

**印刷:** 北京市通州富达印刷厂

**版次:** 2011年3月第1版

2011年3月第1次印刷

**开本:** 170mm×240mm 1/16 13.5印张

**字数:** 210千字

**书号:** ISBN 978-7-5470-1348-9

**定价:** 28.00元

---

常年法律顾问: 李福 版权专有 侵权必究 举报电话: 024-23284090  
如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话: 010-58572701

*dedicated  
To Prof. Alan Sokal*

献给

阿兰·索卡尔教授



**T**he use of this feigned history hath been to give some shadow of satisfaction to the mind of man in those points wherein the nature of things doth deny it, the world being in proportion inferior to the soul; by reason whereof there is, agreeable to the spirit of man, a more ample greatness, a more exact goodness, and a more absolute variety, than can be found in the nature of things. Therefore, because the acts or events of true history have not that magnitude which satisfieth the mind of man, poesy feigneth acts and events greater and more heroical. Because true history propoundeth the successes and issues of actions not so agreeable to the merits of virtue and vice, therefore poesy feigns them more just in retribution, and more according to revealed Providence. Because true history representeth actions and events more ordinary and less interchanged, therefore poesy endueth them with more rareness and more unexpected and alternative variations. So as it appeareth that poesy serveth and conferreth to magnanimity, morality and to delectation. And therefore, it was ever thought to have some participation of divineness, because it doth raise and erect the mind, by submitting the shows of things to the desires of the mind; whereas reason doth buckle and bow the mind unto the nature of things.

— Francis Bacon: *The Advancement of Learning*, Book II

## Preface 目录

## 序言..... 1

## 第一章 绪论..... 6

对于元代中国武术界发展及其与政治史的关系的学术研究，至今仍付之阙如。只有查良镛博士在《天之剑与龙之刀》（The Heaven Sword and Dragon Saber）一书中进行过极其富有想象力的探讨。但查良镛博士的研究在很大程度上，仍然被作为“通俗历史作家”的揣测而被学术界所忽略。

## 第二章 南宋后期的武术界政治地图（1195—1279）..... 9

据《射雕的英雄：一部传记》（The Condor-Shooting Heroes: A Biography）记载，第一次华山剑术研讨会在1195年举行。发动这次比赛的缘由是为了争夺一部被称为《九阴真经》（Canonica Vera Enneadae）的武术典籍，作者据认为是著名的道家学者黄裳。其表面的理由是，《九阴真经》中包含能大幅度提高武术能力的秘密技术，因而几乎为每一个习武者所觊觎。

## 第三章 武术门派政治的形成（1279—1330）..... 16

在14世纪30年代，六大派并立的格局已经初步形成。位于第一梯队的是武当和少林，而峨眉和昆仑紧随其后，较弱的华山和崆峒则属于第三等级。中衰的乞丐黑手党仍然人多势众，但是已经无法主导武林大势。而其他许多帮会、镖局等江湖势力实际上也直接或间接在各派的控制之下。

## 第四章 宋代和元代初期的明教（1120—1291）..... 26

一年后，长途跋涉的明军——此时只剩下三千多人——到达了远在西藏和新疆边境的昆仑山地区，将携带的“圣火”点燃在海拔6880米的布格达板峰上，并将其命名为“光明顶（Vertex Lucis）”。在此之后，光明顶熊熊燃烧的圣火成为每一个明教徒心中信仰的最高支撑。圣火不会熄灭，明教不可战胜的神话迅速传播开去。在这次远征中受到磨炼的一批青年战士，如阳顶天、殷天正等人，将成为明教在下一个世纪中兴的领导人。

## 第五章 明教的复兴与武术界的分裂（1292—1326）..... 32

明教要实现推翻元帝国的梦想，就必须在江湖世界中大为扩张，而这一扩张必然会与现存秩序发生激烈冲突。对于既得利益集团的六大派及丐帮来说，维护自己在武林中的优势地位，比起推翻元政府的远大目标，是更为紧迫的任务。



第六章 明教宗座空位期的开始 (1327—1330) ..... 41

但即使没有成昆的存在，失去了阳顶天的明教处境也岌岌可危：明显的问题在于，他们缺乏一个众望所归的教主继承人。由此出现了长达三十年的宗座空位期（sede vacante）。事实上，阳顶天之死导致明教中的结构性隐患突然爆发，使得此时的任何人都难以得到教主之位。

第七章 元朝中期政治与汝阳王的崛起 (1328—1335) ..... 48

汝阳王阿鲁温（1280—1345）并非黄金家族的直系后裔，而因为屡立军功被拔擢至此高位。从十四世纪三十年代以降，他的藩府逐渐聚集了数量和质量上仅次于明教和少林的资深武术家。在这一时期他开始了一项野心勃勃的计划：在剿灭江湖世界政治异见分子的名义下，他向政府请求拨款以招揽肯为朝廷效力的武术家。

第八章 明教的宗教改革与分裂 (1330—1357) ..... 54

早在1328—1332年的内战时期，作为明教的“鹰派”领袖，殷天正就主张立即趁元朝的内乱主动发动打击。这一建议得到了五行旗系统的支持。另一方面，“鸽派”领袖杨逍则认为，虽然被内部的分裂所折磨，但元朝的军事实力并没有被严重削弱，如果不首先联络六大派等江湖主导势力组成反元联盟，任何单方面的军事冒险都很难成功。韦一笑和五散人则动摇于两派之间，但是越来越多地倒向了殷天正方面。

第九章 武当的崛起及其与少林的冲突 (1320—1335) ..... 62

一个现代武术史读者可能不会对倚天屠龙史中武当的重要地位感到奇怪，他已经熟悉了历史上著名的少林—武当二元体系，并将这当成是理所当然的事实。但是如果我们意识到，武当仅仅是在十四世纪初才被创建——这在六大派中是最晚的——而在其创建后三十年内就超越了其他各门派而成为同少林并列的最具声望的武术集团，就可以看出这一事实的令人惊奇之处。

第十章 1336年事件及其对武当派的影响 (1336—1347) ..... 67

少林的主攻方向转变源于1336年的一次偶然冲突。这次冲突是因为一把著名的兵器“龙之刀（Dragon Saber）”而起，这把刀堪称中国人的“朗吉努斯之枪（Lance of Longinus）”，兵器中据说有着能够主宰世界的秘密。

第十一章 张无忌的早期活动 (1347—1356) ..... 77

随着张无忌的日益康复和成长，种种潜在的矛盾逐渐暴露出来。例如，张三丰为了治疗张无忌的痼疾，亲自传授给他武当九阳功，这几乎是成为武当掌门的象征。宋远桥对此十分不满：他的独子宋青书从未蒙张三丰亲授任何武术。

第十二章 光明顶战役的准备 (1356) ..... 83

对少林来说更有吸引力的是：这场战役的胜利不但可以巩固少林对于其他五派的优势地位，而且还可以为建立以少林为首的更加广泛的武术界联盟奠定基础。而如果整个武术界都服从少林寺的命令，肃清弥勒宗、天鹰教等明教残余势力，进而控制整个江湖世界就轻而易举了。

## 第十三章 伟大的光明顶战役 (1356—1357) ..... 89

这一天剩下的时间见证了中国武术史上最大的奇迹之一。张无忌如同机械之神 (deus ex machina) 一样出现, 逐一挑战六派的武术精英们并无例外地取得了胜利, 拯救了濒临灭亡的明教。即使他的偶像张三丰也从未有过如此的辉煌时刻。

## 第十四章 张无忌的就职与新秩序 (1357.2—1357.8) ..... 98

张无忌担任第三十四代明教教主已成定局。他原先不是明教徒的身份在此并非障碍, 甚至恰恰被视为他本人不同凡人的表征。实际上, 他已经不仅仅被看做一般意义上的教主, 而是被视为明尊的化身。

## 第十五章 对六大门派的营救及与波斯人的冲突 (1357.8—1358.1) ..... 110

蝴蝶谷会议后不久, 张无忌亲自主持了对六大门派的营救行动。明教发达的情报系统迅速有了工作成果, 六大派武术家在汗八里被秘密囚禁的信息很快就被报告给张无忌。在蝴蝶谷会议后, 他立即率杨逍和韦一笑前往汗八里 (Khanbaliq) 或大都。

## 第十六章 张无忌统治的终结和朱元璋的崛起 (1358.1—1358.5) ..... 116

随着起义的发展, 已经有越来越多的非明教甚至反明教势力投身到这一收益和风险同样巨大的冒险事业中来。明教在深受鼓舞的同时, 也感到其中的巨大隐患。为了牢牢确立明教对反元事业的主导权, 作为教主的张无忌应该发挥更为积极的作用, 然而此时却没有人知道他在哪里。

## 第十七章 明教的再度分裂和内战 (1358—1363) ..... 131

杨逍在少数几个将领的簇拥下举行了冷清的继位典礼。明教的另外两个实权人物, 天完政权的徐寿辉和应天政权的朱元璋, 都只是派使者参加典礼而并未亲自到来。在张无忌突然失踪后, 韦一笑也因为不满杨逍的继位而远走波斯, 明教中枢的权力被进一步削弱, 这导致军队脱离中央教廷控制的趋势更加无法遏制, 杨逍的教主之位几乎被架空。

## 第十八章 从明教到大明帝国 (1363—1368) ..... 138

朱元璋在1368年中国历新年登基, 宣布自己是中国皇帝。他并没有按照历史上的惯例, 将他的帝国命名为“吴”, 虽然秦、汉、唐及其他王朝的开国者们都是这么做的, 却不无突兀地使用了“大明”的国号。直到这个新帝国在近三个世纪后覆灭, 人们都以“大明”称呼这一阶段的中华帝国。就此而言, 明教在中国历史上留下了不可磨灭的痕迹。这是摩尼教自创始以来最大的辉煌, 同时也是最后的余晖。

## 附录一: 大事年表 ..... 145

## 附录二: 明教历代教主列表 ..... 147

## 附录三: 对话: 张三丰: 中国历史上最大的剽窃者? ..... 148

## 附录四: 谢逊思想传记 (引自侯外庐《中国思想通史》元代卷) ..... 155



附录五：《明史·韦一笑传》 .....	158
附录六：劝进表 .....	162
部分参考文献 .....	164
附录七：倚天从考 .....	166
一、空见真实面目考 .....	166
二、武当七侠夺嫡考 .....	171
三、龙门镖局灭门案真相考 .....	180
四、殷野王武功考 .....	189
五、小龙女身世考 .....	191
后记：超越边界——朝向历史话语的转换性解释学 .....	201



Preface 序言<sup>1</sup>

在2008年夏季举行的北京奥运会上，中国大陆以绝对优势占据了金牌榜第一的位置，这一令人印象深刻的事件虽然常常被充满敌意的西方媒体解释为一系列弄虚作假的表象，或者专制体制的畸形产物，并且和纳粹德国或者苏联曾经的辉煌相比，却无法遮掩这样一个基本的事实：有史以来第一次——无论从古希腊的奥林匹克运动算起，还是从现代奥林匹克的复兴算起——一个非西方的国家，一个非白人的国家，具体来说是一个黄种人的国家，战胜了一切西方的体育大国，站在了奥林匹克运动会的榜首。诚然，在过去几十年中，诸如日本和韩国这样的东亚国家也曾获得瞩目的成就，而中国的排名自从1984年的洛杉矶奥运会以来一直稳步上升，使得这一胜利变得易于为人接受，但中国攀升到金牌榜首位这一点仍然具有非凡的意义，从某种角度上来说，它颠覆了整个奥林匹克运动得以成立的基础：自古希腊以来，我们西方人对自己身体素质超越其他“蛮族”的绝对自信。诚然在某些田径项目上，我们有时不得不承认非洲人种的优势，而在某些灵巧的项目上又不得不让位于东方人，但是从整体的身体素质来看，从头脑的卓越和体力的强健之间的完美结合来看，我们常常在潜意识中认为，只有西方人，才是真正的，或至少是标准的“人”，而东方人不论体力上还是智力上都较之逊色。而中国人的胜利无疑给了这种偏见以致命的打击。

然而这一胜利或许并不应该令我们过于惊讶，如果我们对中华民族的历史

---

<sup>1</sup> 译者按：本文是 Sean 教授为《剑桥简明金庸武侠史》所作的序言，征得 Sean 教授同意后，移于此处。以冀帮助说明 Sean 教授的学术工作的宗旨。

和社会多一些了解的话。譬如说，在一切举行过奥运会的城市中，北京是历史最古老的城市之一。它在公元前11世纪就已经建城，仅可能比雅典稍迟，甚至超过我们所引以为傲的罗马。虽然北京在公元12世纪才正式成为帝国的首都，但在此之前的两千年中，它一直是东北亚最重要的城市之一。多少个世纪以来，南方的农耕民族、西北的草原民族和东北的渔猎民族在此进行过无数场惊心动魄的碰撞和角逐。它既是中华帝国征服北方少数民族的桥头堡，也是鲜卑人、契丹人和女真人南下进军的中转站，即使在它成为首都之后，这一命运也没有改变。事实上，北京的历史，正是中国历史的缩影。这一历史并不是西方人刻板印象中的柔和、文弱的一潭死水，而是充满了血与火的暴力的较量。理解这一点对我们的研究来说至关重要。

历经数千年战争考验的，并且输入了大量草原蛮族之血液的中华民族，其代表形象与其说是柔弱的人文人，不如说是孔武有力的赳赳武夫，当1792年访问清朝的乔治·马戛尔尼子爵（George Macartney）抵达中国的港口时，他就已经惊奇地发现了中国人的刚健有力：

男子多雄伟有力，四肢筋肉突起，无萎靡不振之相。余逐处留意观之，不觉朗诵诗人莎士比亚《暴风雨》中之句曰：观此纍纍众生兮，叹造物之神奇，朕人类之美且大兮，吾乐乎新世界之自居。

而中国工匠乃能以其臂力与其活泼之精神，合力升之，直行不息，而观其神情又异常欣喜，初不若有人驱之迫之者。此或中国政体之完备，及人民天赋之独厚使然，非他国所能及也。”（译者按：此处用刘半农《乾隆英使觐见记》之译文）

这些赞美的话语无论对今天的中国人还是西方人都是陌生的，因为在不到半个世纪之后的1840年，不列颠帝国就和中华帝国进行了史上第一次贸易战争——它以“鸦片战争（Opium War）”之名为人所知——并且用自己远为先进的军事技术击败了后者。不到二十年，不列颠和法兰西又发动了第二次鸦片战争（1856—1860），并且攻占了中国的首都，也就是2008年奥运会的所在地北京。在此后接近一个世纪里，中国遭遇了一连串可怕的军事失败，其声望也跌到了历史的低谷。诚然，这些失败基本上是由和西方在技术上的巨大差距

所导致的，但这确立了中国人在西方公众心目中孱弱无能的形象，并且由于鸦片等毒品的泛滥以及割地赔款所导致的贫困而得到强化。即使在共产党夺取了中国政权，并在1950—1953年的朝鲜战争中成功地击退了美国领导的“联合国军”后，中国人的胜利也常常被描绘为“人海战术”的结果，与西方人独立自主的骑士精神形成了鲜明的反差。

在20世纪70年代李小龙（Bruce Lee）成为西方人所熟知的功夫明星之后，“中国功夫”在欧洲和北美掀起了热潮，这种情况才得到了部分的改观。然而即使想象力最发达的西方人也只能将此归诸少数人才知晓的神秘的东方法术。西方人所难以设想的，是在一个充满活力的民族中一个延续至少十多个世纪的功夫世界，在任何一个世纪都由数百个流派的数以万计的武术家组成，他们曾经召开过许多届不逊色于奥运会的武术大会，发动过比黑手党的家族之战大得多的战争，将自己的宫殿设在天山或昆仑山之巅，探索过从阿留申群岛到撒马尔罕，从西伯利亚到婆罗洲的广袤领域；他们曾经迫使南中国海上数十个岛屿和东南亚的各大割据势力承认他们的宗主权，也曾击败过哥萨克的骑兵、西班牙的海盗和荷兰人的火枪；他们曾经在契丹人和西藏人的宫廷中居于高位，令蒙古人和满族人领导的政府为之恐惧，甚至创建了中国历史上一个光辉灿烂的帝国。通过种种方式，他们不止一次地改变了中国和世界的历史，并参与塑造了现代世界的面貌。

这是一个真正意义上的“失落的世界”。这个世界在西方历史最黑暗的时代发端，又在西方人全面胜利的时代由于热兵器的普及和军事技术的发展陷入极度衰落，最终被遗忘殆尽。20世纪的武术大师们，如西方人所相对熟知的霍元甲和李小龙，不过是这个消逝的世界最后的余音。直到最近的时代，这个古老的世界仍然不为西方人所知，甚至——由于传统的儒家文化和士大夫政府的压抑——在很大程度上不为中国人自己所知。笔名为金庸的查良镛教授在20世纪50年代以后，曾经着手撰写这个世界的历史，然而在写出了十五部断代史后他不得不中止了这个任务。因为年代的久远，已经无法收集到足够的资料，以便将这些断片联缀成一个整体。然而他毕竟揭开了冰山的一角，让现代的中国人和西方人得以窥见一个久已经中断的传统，一个残酷、血腥而又充满魅力的世界。

在最近十几年中，至少在历史学界和汉学界，对于中国武术世界的兴趣

明显增加了，越来越多的研究成果与学术著作出现了。而通过《卧虎藏龙》这样的著名电影，西方公众对于这方面的话题也开始具有了兴趣。一些历史研究者也在这些方面提出了有趣的理论：譬如，美国明尼苏达州保罗·卡利斯特学院教授威泽弗德（Jack Weatherford），在其影响力广泛的著作《成吉思汗与今日世界之形成》中提出，成吉思汗之所以能征服世界是因为训练了一批擅长点穴术的武术家，因此在战争中无所不利；而英国前海军军官孟席斯（Gavin Menzies）在《1421：中国发现世界》中认为，郑和是失传的古代武术经典之一《葵花宝典》的作者，他和他的同僚凭借惊人的武术造诣征服了美洲的土著人。这些说法引起了广泛的兴趣和争议。

在北京奥运会之后，遏制“黄祸”的呼声再次响起。是否古老的武术世界的某一部分已经在中国政府的控制下了呢？中国人是否可能会再度复兴他们的武术传统，去征服世界呢？这些荒诞不经的想法引发了许多想象力丰富的阴谋理论。在2001年，一支被称为“少林队”的足球队获得了中超联赛的冠军，但在第二年这支队伍就离奇解散和消失。一些西方作者声称，这些武术造诣不凡的队员被招纳进了秘密的特种部队，而为了麻痹西方人，中国政府刻意保留着他们不堪一击的国家足球队去饱受羞辱；而原定在奥运会开幕式上表演的少林功夫被临时撤下，换上了看上去更温和的太极拳，更加深了人们的这一看法。一些作者甚至歪曲地援引本人的著作，声称中国运动员刘翔是得到了清代的失传武术“神行百变”才能够在雅典奥运会上摘取金牌，而后出于和古巴的秘密协定，将这一技术转让给古巴运动员罗伯斯，并安排刘翔退赛！还有一种说法是，美国中央情报局窃取了灵蛇岛一份水功修炼方法，并将其用于对游泳运动员菲尔普斯的训练上，为此菲尔普斯还学了两年中文。如果说在以前人们不承认中国武术世界的存在是一个极端，那么现在的这些说法又走向了另一个极端，引起了西方公众不必要的恐慌。

笔者认为，哪怕即使仅仅为了澄清这些偏见起见，也有必要撰写一部武术世界的历史，介绍其渊源、历史和机制，况且近年来历史学的进展和新资料的发现，已经使得撰写这一部历史不仅成为可能，而且必要。在本书中，不可避免仍会有许多空白和猜测，一些具体的细节也无法进一步加以探讨。笔者诚挚地希望，在不久的将来，历史学家们能够填补这些空白和纠正这些失误，以一部更为全面翔实的“剑桥金庸武侠史”来取代目前呈献给读者的这部或许过于

“简明”的历史。

在撰写本书的过程中，笔者要将诚挚的谢意献给以下几位：首先要感谢的是查良镛先生本人，在他于剑桥攻读历史学博士期间，我曾经多次和他在波光粼粼的剑桥（River Cam）边散步，探讨中国武侠史中的种种细节，没有他的热心帮助，或许这部书的完成是永远不可能的。其次要感谢的，是我的导师史密斯教授，作为英国和西方世界武侠史学的开创者之一，是他亲自将我领进了武侠史研究的奇妙领域，并在我五年的博士生涯中给了我无微不至的关心和指点。我的另一位老师，已故的牛津大学约翰生教授，虽然和我在许多学术观点上都有矛盾，却通过他尖锐的批评促进了笔者的学术成熟，愿他在天国得到平安！我的学生和 friend 新垣平先生在古代汉语和中国文化方面给了我许多有益的帮助，并且亲自将我的几部书翻译成中文，对此我深表感激。最后要感谢的是我在香港的中国籍妻子宋珏女士，谢谢你多年来给我的爱与支持，这是我所不配享有的。





## Chapter I Introduction

# 第一章 绪论

13 世纪见证了蒙古民族在亚洲腹地的兴起，这是人类历史上最重大的事件之一。而这一事件最重要的，或许也是唯一的关键词就是“征服 (conquest)”。在三个世代的时间内，成吉思汗及其子孙们的征服战争几乎覆盖了整个欧亚大陆，从日本海延伸到地中海，从北冰洋到扬子江，都臣服于黄金家族的斡尔朵 (ordo)<sup>1</sup> 之下。一千万平方英里以上的庞大帝国被建立起来，这一辉煌纪录迄今尚没有任何国家能够打破。1279 年，蒙古帝国的海军在南中国海上摧毁了南宋王朝最后残存的抵抗力量，从而完成了对中国本土的征服。这是中国历史上第一次被异族完全征服，并且这一异族几乎毫不掩饰地蔑视中国人所珍视的文化、思想和制度。在征服者震撼整个世界的暴力面前，这些古老的圣贤之道显得格外孱弱而不堪一击。

然而对于征服者来说，弱小的中国人手中仍然有他们所忌惮的神秘力量，即被称为“武功”的高深格斗术 (martial arts)，我们西方人习称之为“功夫” (Kongfu)。这种格斗技术尽管在战场上看起来不如蒙古人的马术和箭术有效，但在个人的格斗中却可以发挥惊人的威力，并且曾经不止一次地改变了历史进程。

人们不会忘记的是，正是在武术大师郭靖的主持下，襄阳要塞的防守才维持了十多年；而蒙古帝国的最高统治者蒙哥 (Möngke)，据说也在攻

---

<sup>1</sup> 译者注：“斡尔朵”是游牧民族或高级贵族的营帐，也用以指代其统治机构。



城作战中被郭靖的学生杨过所杀死；<sup>1</sup>二十年后，帝国的丞相阿合马也被武术家王著和高和尚所刺杀。出于对汉人武术界的忌惮，忽必烈汗甚至没有深究此事。最近几十年来，历史学家们逐渐达成了这样的共识，蒙元帝国在中国统治的崩溃很大程度上应当归功于中国武术界（Kongfu Circle）的集体反叛。要勾勒出蒙元帝国的兴衰全貌而缺乏对武术界的了解，正如要研究中世纪欧洲的历史而不知道骑士阶层一样荒谬。

但是长期以来，在西方，许多第一流的蒙古学者并非汉学家，对于中国历史和文化的生疏局限了他们本应更为开阔的学术视野；而汉学家和东亚学者们对于民间传统也缺乏严肃的学术兴趣，从而使得这一领域迄今为止尚未被充分探索。因此我们不得不面对这样一个尴尬的状况，在拉施特（Rashīdal-Dīn Radl Allah）的《史集》（*Jāmi' al-tawārīkh*）、宋濂的《元史》以及佚名的《黄金史纲》中已经约略提及的若干历史现象，竟然被从格鲁塞（René Grousset）到符拉基米尔佐夫（Vladimirtsov）、从柯立夫（Francis W. Cleaves）到傅海波（Herbert Franke），从箭内互到陈垣，从韩儒林到萧启庆等许多杰出的蒙元史学家所忽略或曲解。对于元代中国武术界发展及其与政治史的关系的学术研究，至今仍付之阙如。只有查良镛博士在《天之剑与龙之刀》（*The Heaven Sword and Dragon Saber*）一书中进行过极其富有想象力的探讨。<sup>2</sup>但查良镛博士的研究在很大程度上，仍然被作为“通俗历史作家”的揣测而被学术界所忽略。而其为了通俗化而进行的故事性描述，也在无意中成为进一步研究元代武术界内部结构和运动的阻碍。

本书的目的就在于填补这一空白。本书将依据历史记载以及新发现的史料，特别是查良镛博士的研究，勾勒出元代中国武术界的内在结构和发

1 《神圣的雕之罗曼史》（*Romance of the Divine Condor*）（第二次修订版，北京：三联书店，1994）。

2 即《倚天屠龙记》，金庸著作的英文译名与中文原名略有不同。译者尽量按英文翻出，以保留其原汁原味。



展状况，并讨论其与宗教、政治、文化等各方面的关联。我们将把主要的注意力放在其对于元朝末期政治变动和军事冲突的影响上。不用说，这仅仅是一个初步的探索，我们热切地期望：在不久的将来，会有更多的研究成果来补充和纠正其中的内容。